



az Dəmə qoyma plitəsi - Bu aksesuar hissəsi aşağı temperaturda hazır bişirmək üçün nəzərdə tutulub. Onu qənaətcil fürsunka, yaxud da normal fürsunka ilə istifadə etmək olar. Əgər bişirmə sahəsi bir neçə normal fürsunkaya malikdirsə, dəmə qoyma plitəsini arxadakı və ya ön tərəfdən sağdakı normal fürsunkada yerləşdirmək tövsiyyə olunur.

Çıxıntılı aksesuar hissəsini yuxarıda qaz gözü dəmirinin üstünə oturtmaq lazımdır, birbaşa fürsunkanın üstünə yox.

 İstismar təlimatı və ya müştəri xidməti, həmin aksesuar hissəsinin cihazınız üçün nəzərdə tutulub-tutulmadığı barədə məlumat verir.

İstehsalçı həmin aksesuar hissəsinin istifadə edilməməsinə, yaxud da təyinatına uyğun olmayan istifadəsinə görə heç bir məsuliyyət daşımır.


bg Плоча за варене - Този аксесоар е подходящ само за готвене с ниска температура. Може да се използва с икономичен или нормален газов котлон. Ако готварският плот има няколко нормални газови котлона, препоръчително е плочата за варене да се поставя върху задния или предния десен нормален газов котлон. Поставете аксесоара с изпъкналите части нагоре върху носача, а не директно върху котлона.

 Ръководството за употреба или службата за обслужване на клиенти могат да дадат информация за това, дали този аксесоар е подходящ за Вашия уред.

Производителят не поема отговорност при неизползване или неправилно използване на този аксесоар.

cs Plotýnka pro mírné vaření - Toto příslušenství je vhodné pouze pro vaření při nízké teplotě. Lze ho používat s úsporným hořákem nebo s normálním hořákem. V případě, že má varná deska více normálních hořáků, doporučujeme nasadit plotýnku pro mírné vaření na pravý zadní nebo přední normální hořák.


Příslušenství nasadíte výstupky nahoru na mřížku, nikdy ne přímo na hořák.

 Návod k použití nebo zákaznický servis vám poskytne informaci, zda je toto příslušenství vhodné pro váš spotřebič.

Výrobce neodpovídá odpovědnost v případě nepoužití nebo nesprávného použití tohoto příslušenství.

da Simreplade - Dette tilbehør er kun egnet til tilberedning ved lave temperaturer. Den kan anvendes på sparebluset eller det normale blus. Hvis kogesektionen er udstyret med flere normale blus, er det bedst at sætte simrepladen på det bageste normale blus eller på det forreste normale blus til højre.

Sæt simrepladen på grydeholderen med udbugningerne vendende opad, sæt den aldrig direkte på bluset.

 Brugsvejledningen eller kundeservice oplyser, om dette tilbehør er egnet til brug med det aktuelle apparat.

Producenten hæfter ikke ved manglende eller forkert anvendelse af dette tilbehør.

de Simmerplatte - Dieses Zubehörteil ist nur für das Niedertemperatur-Garen geeignet. Es kann mit dem Sparbrenner oder dem Normalbrenner verwendet werden. Falls das Kochfeld über mehrere Normalbrenner verfügt, empfiehlt es sich, die Simmer-Platte auf den hinteren oder den vorderen rechten Normalbrenner aufzusetzen. Das Zubehörteil mit den Ausbuchtungen nach oben auf den Träger aufsetzen, nie direkt auf den Brenner.



Die Gebrauchsanleitung oder der Kundendienst geben Auskunft darüber, ob dieses Zubehörteil für Ihr Gerät geeignet ist.

Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung bei Nichtverwendung oder unsachgemäßer Verwendung dieses Zubehörteils.

el Πλάκα σιγανού μαγειρέματος - Αυτό το εξάρτημα είναι κατάλληλο μόνο για το μαγείρεμα σε χαμηλή θερμοκρασία. Μπορεί να χρησιμοποιηθεί με τον οικονομικό καυστήρα ή τον κανονικό καυστήρα. Εάν η βάση εστιών διαθέτει περισσότερους κανονικούς καυστήρες, συνιστάται να τοποθετηθεί η πλάκα σιγανού μαγειρέματος στον πίσω ή στον μπροστινό δεξιό κανονικό καυστήρα.

Τοποθετήστε το εξάρτημα με τις προεξοχές προς τα επάνω πάνω στον φορέα, ποτέ απευθείας πάνω στον καυστήρα.



Οι οδηγίες λειτουργίας ή η υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών σας πληροφορούν, εάν αυτό το εξάρτημα είναι κατάλληλο για τη συσκευή σας.

Ο κατασκευαστής δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη σε περίπτωση μη χρήσης ή λάθους χρήσης αυτού του εξαρτήματος.

en Simmer plate - This accessory is only suitable for low-temperature cooking. It can be used with the economy burner or the standard-output burner. If your hob has several standard-output burners, we recommend placing the simmer plate on the rear or front-right standard-output burner.

Place the accessory with the projections facing upwards on the holder; never place it directly on the burner.



The user manual or the after-sales service can provide information about whether this accessory is suitable for your appliance.

The manufacturer accepts no responsibility if this accessory is not used or if it is not used properly.

es Simmer Plate - Este accesorio ha sido diseñado para cocinar a fuego lento. Se puede utilizar sobre el quemador auxiliar o el semi-rápido. Si su placa de cocción dispone de varios quemadores semi-rápidos, se recomienda utilizar la Simmer Plate sobre el quemador semi-rápido trasero o el delantero derecho. Colocar el accesorio directamente sobre la parrilla con los volcans hacia arriba, nunca directamente sobre el quemador.



Para comprobar si este accesorio es compatible con su aparato, consulte las instrucciones de uso del aparato o contacte con el Servicio de Asistencia Técnica.

El fabricante no asume responsabilidad si no se utiliza o se utiliza incorrectamente este accesorio.

et Madalal temperatuuril keetmiseks ette nähtud alus - See lisatarvik on ette nähtud ainult madalal temperatuuril keetmiseks. Seda saab kasutada säästupõletiga või tavapõletiga. Kui pliidiplaadil on mitu tavapõletit, on soovitatav asetada plaat parempoolsele eesmisele või tagumisele tavapõletile.

Asetage plaat kandurile nii, et väljaulatuvad osad on suunatud üles, ärge asetage plaati otse põletile.



Kasutusjuhendist või müügiesindusest saate teada, kas see tarvik teie seadme jaoks sobib. Tootja ei vastuta juhul, kui seda tarvikut ei saa kasutada või kui seda kasutatakse asjatundmatult.

fi Haudutuslevy - Tämä varuste soveltuu vain matalassa lämpötilassa kypsentämiseen. Sitä voidaan käyttää säästöpolttimella tai normaalilla polttimella. Jos keittotasossa on useampia normaaleja polttimia, on suositeltavaa asettaa haudutuslevy oikealla takana tai edessä olevalle normaalille polttimelle.

Aseta varuste kohoumat ylöspäin kannattimelle, älä aseta sitä suoraan polttimen päälle.



Käyttöohjeesta tai huoltopalvelusta saat tietoa siitä, soveltuuko tämä varuste laitteeseesi. Valmistaja ei vastaa tämän varusteen käyttämättä jättämisestä tai epäasianmukaisesta käytöstä.

fr Support pour mijoter - Cette pièce d'accessoire est uniquement appropriée pour la cuisson basse température. Elle peut être utilisée avec le brûleur éco ou le brûleur standard. Si la table de cuisson est dotée de plusieurs brûleurs standards, il est recommandé de placer le support pour mijoter à feu doux sur le brûleur standard arrière ou avant droit.

Placez la pièce d'accessoire avec les renflements vers le haut sur le support, jamais directement sur le brûleur.



La notice d'utilisation ou le service après-vente vous indiquera si cet accessoire est adapté à votre appareil.

Le fabricant décline toute responsabilité en cas de non-utilisation ou d'utilisation incorrecte de cet accessoire.

hr Ploča za lagano vrenje - Ovaj je dodatak prikladan samo za kuhanje na niskim temperaturama. Može se koristiti sa štedljivim ili normalnim plamenikom. Ako ploča za kuhanje ima nekoliko normalnih plamenika, preporučuje se postavljanje ploče za lagano vrenje na stražnji ili prednji desni normalni plamenik.

Dodatak stavite neposredno iznad rešetke okrenutih izvora plamena prema gore, nikada neposredno iznad plamenika.



U uputama za uporabu ili kod servisne službe možete dobiti informacije je li ovaj dodatak prikladan za vaš uređaj.

Proizvođač ne preuzima odgovornost u slučaju nekorištenja ili nenamjenske uporabe ovog dodatka.

hu Simmer Plate - Ez a kiegészítő csak alacsony hőmérsékleten való főzéshez használható. Használható takarékos és normál égőfejjel. Ha főzőfelület több normál égőfejjel rendelkezik, akkor a Simmer Plate elhelyezése a jobb első vagy hátsó normál égőfejre javasolt. A kiegészítőt a dudorokkal felfelé helyezze a tartóra, és ne közvetlenül az égőfejre.



A használati útmutatóból vagy a vevőszolgálatból kaphat információt arra vonatkozóan, hogy ez a kiegészítő használható-e az Ön készülékével.

A gyártó nem vállal felelősséget a készülék használatának mellőzéséből vagy helytelen használatából eredő károkért.

id Simmer plate - Aksesori ini hanya sesuai untuk memasak dengan suhu rendah. Aksesori ini dapat digunakan dengan economy burner atau burner output standar. Jika kompor memiliki beberapa burner output standar, disarankan untuk menempatkan simmer plate pada burner output standar depan kanan atau belakang. Letakkan aksesori dengan proyeksi menghadap ke atas pada holder; jangan pernah meletakkan aksesori tersebut tepat pada burner.



Panduan pengoperasian atau layanan purnajual dapat memberikan informasi apakah aksesori ini sesuai untuk peralatan Anda.

Produsen tidak bertanggung jawab apabila aksesori ini tidak digunakan atau jika aksesori tidak digunakan dengan tepat.

it Diffusore di calore - Questo accessorio è adatto soltanto per la cottura a bassa temperatura. Si può utilizzare con un bruciatore piccolo o un bruciatore standard. Qualora il piano di cottura disponga di più bruciatori standard, si consiglia di collocare la simmer plate sui bruciatori standard posteriori o anteriori destri. Applicare sul supporto, mai direttamente sul bruciatore, l'accessorio con le protuberanze verso l'alto.



Le istruzioni per l'uso o il servizio di assistenza cliente vi indica se l'accessorio è idoneo per il vostro apparecchio oppure no.

Il produttore non si assume alcuna responsabilità in caso del mancato utilizzo o dell'utilizzo non conforme di questo accessorio.

ka ნელი დუღილის პანელი - აქსესუარის ეს ნაწილი განკუთვნილია მხოლოდ ძალიან დაბალ ტემპერატურაზე მომზადებისთვის. შეიძლება მისი გამოყენება ეკონომიურ და სტანდარტულ სანთურებზე. თუ პანელზე გათვალისწინებულია რამოდენიმე სტანდარტული სანთურა, რეკომენდირებულია ნელი დუღილი პანელის დაყენება უკანა ან წინა მარჯვენა სტანდარტულ სანთურაზე.

განათავსეთ აქსესუარი ამოზრცული მხარით ზემოთ სამაგრზე, არასოდეს დადოთ პირდაპირ სანთურაზე.



თქვენ შეგიძლიათ დააზუსტოთ, ერგება თუ არა ეს თქვენს მოწყობილობას, ექსპლუატაციის სახელმძღვანელოში ან მომსახურების ცენტრში.

მწარმოებელი არ არის პასუხისმგებელი ზარალისთვის, რომელიც წარმოქმნილია აღნიშნული აქსესუარის ვადაგასულობით ან არასათანადო გამოყენებით.

kk Баяу қайнату плитасы - Бұл жабдық тек қана төмен температурада пісіруге арналған. Оны үнемді немесе стандартты конфоркада пайдалануға болады. Егер пісіру панелінде бірнеше стандартты конфорка қарастырылған болса, баяу қайнату плитасын стандартты конфорканың артқы немесе алдыңғы конфоркасына орнатуға кеңес береміз. Жабдықтың ойықтарын ұстағышқа қарай жоғары қаратып орнатыңыз, оны ешқашан дәл конфорканың үстіне қоймаңыз.



Құрылғыны пайдалану жөніндегі нұсқаулыққа қарап немесе қызмет көрсету орталығына хабарласып, бұл жабдықтың сіздің құрылғыңызға сай келетіндігін нақтылап алсаңыз болады. Берілген жабдықтың дұрыс пайдаланылмауы немесе тұрып қалуы нәтижесінде тигізілген зиянға өндіруші жауап бермейді.

lt Lėto virimo plokštė - Šis priedas naudojamas maistui ruošti žemoje temperatūroje. Jį galima dėti ant ekonomiškojo arba įprasto degiklio. Jei kaitlentėje yra keli įprasti degikliai, lėto virimo plokštę rekomenduojama dėti ant galinio arba priekinio dešiniojo įprasto degiklio. Priedą išlinkiais į viršų uždėkite ant laikiklio; niekada nedėkite tiesiogiai ant degiklio.



Ar priedas pritaikytas Jūsų prietaisui, patikrinkite naudojimo instrukcijoje arba kreipkitės informacijos į klientų aptarnavimo tarnybą.

Gamintojas neprisiima atsakomybės už šio priedo nenaudojimą ir netinkamą naudojimą.

lv Lēnās vārīšanas plāksne - Šis piederums ir piemērots tikai gatavošanai zemā temperatūrā. To var izmantot ar ekonomiskajiem degļiem vai parastajiem degļiem. Ja sildvirsmā ir vairāki parastie degļi, lēnās vārīšanas plāksni ieteicams novietot uz labās puses aizmugurējā vai priekšējā parastā degļa. Novietojiet piederumu uz turētāja tā, lai izvirsījumi būtu vērsti uz augšu; nekad nenovietojiet piederumu tieši uz degļa.



Informāciju par šī piederuma piemērotību jūsu ierīcei var iegūt lietošanas instrukcijā vai klientu apkalpošanas centrā.

Ražotājs neuzņemas atbildību par šī piederuma nelietošanu vai nepareizu lietošanu.

mk Плоча за готвење на тивок оган - Овој додаток е наменет само за готвење на ниска температура. Може да се користи со економичниот пламеник или со нормалниот пламеник. Доколку вашето поле за готвење располага со повеќе нормални пламеници, се препорачува плочата за готвење на тивок оган да се постави на задниот или предниот десен нормален пламеник.

Поставете го додатокот со испакнатините нагоре на носачот, никогаш не го ставајте директно на пламеникот.



Упатството за употреба или сервисната служба даваат информации за тоа дали овој додаток е соодветен за вашиот уред.

Производителот не презема никаква одговорност за неупотреба или неправилно користење на овој додаток.

nl Sudderplaat - Dit accessoire is alleen geschikt voor het garen op lage temperatuur. Het kan met de spaarbrander of de halfsnelbrander worden gebruikt. Beschild uw kookplaat over meerdere halfsnelbranders, dan is het raadzaam om de sudderplaat op de halfsnelbrander rechtsachter of rechtsvoor te plaatsen. Het accessoire met de gewelfde kant naar boven op de drager plaatsen, nooit direct op de brander.



De gebruiksaanwijzing of de servicedienst geven informatie of dit accessoire voor uw apparaat geschikt is.

De fabrikant kan niet aansprakelijk worden gesteld bij niet-gebruik of ondeskundig gebruik van dit accessoire.

no Trekkeplate - Denne tilbehørsdelen er kun egnet til lavtemperaturtilberedning. Den kan brukes til spareblusset og normalblusset. Dersom koketoppen har flere normalbluss, anbefales det å sette trekkeplaten på bakre eller fremre normalbuss på høyre side. Sett tilbehørsdelen med utbuktningene oppover på holderen, ikke rett på blusset.



Bruksanvisningen eller kundeservice gir informasjon om hvorvidt dette tilbehøret egner seg til apparatet ditt.

Produsenten tar ikke på seg ansvaret dersom dette tilbehøret ikke brukes eller dersom det brukes feil.

pl Płytko do gotowania na wolnym ogniu - Ten element wyposażenia jest przeznaczony do gotowania w niskich temperaturach. Można używać go z palnikiem oszczędnym bądź palnikiem zwykłym. Jeżeli płyta grzewcza posiada kilka palników zwykłych, zalecane jest stosowanie płyty Simmer na tylnym lub na przednim palniku zwykłym po prawej stronie.

Umieścić element wyposażenia wpustkami do góry na ruszcie, nigdy bezpośrednio na palniku.



Informacje o tym, czy ten element wyposażenia jest odpowiedni do Twojego urządzenia, znajdują się w instrukcji obsługi lub można je uzyskać w serwisie.

Producen nie ponosi odpowiedzialności w przypadku nieużywania lub nieodpowiedniego używania tego elementu wyposażenia.

pt Simmer Plate - Este acessório destina-se unicamente a cozinhados a baixa temperatura. Pode ser utilizado com o queimador económico ou o queimador normal. Caso a placa de cozinhar possua vários queimadores normais, recomenda-se a montagem da Simmer Plate lenta no queimador normal da parte da frente ou de trás.

Coloque o acessório com as saliências para cima no suporte, e nunca diretamente no queimador.



Pode obter informações sobre a adequação deste acessório para o seu aparelho nas instruções de utilização ou junto da Assistência técnica.

O fabricante não assume qualquer responsabilidade pela não utilização ou utilização inadequada deste acessório.

ro Placă Simmer - Acest accesoriu este destinat exclusiv preparării la temperatură scăzută. Acesta poate fi utilizat împreună cu arzătorul economic sau cu arzătorul normal. Dacă plita dispune de mai multe arzătoare normale, se recomandă utilizarea unei plăci Simmer pe arzătorul normal din spate sau din față, dreapta. Introduceți accesoriul cu proeminențele orientate în sus și niciodată direct pe arzător.



Instrucțiunile de utilizare sau unitatea service abilitată informă informații privind accesoriile adecvate pentru acest aparat.

Producătorul nu își asumă nicio răspundere în cazul neutilizării sau utilizării necorespunzătoare a acestor accesorii.

ru Панель для медленного кипения - Эта принадлежность подходит только для низкотемпературного приготовления. Она может использоваться на экономичной или стандартной конфорках. Если на варочной панели предусмотрено наличие нескольких стандартных конфорок, рекомендуется установить панель для медленного кипения на задней или передней правой стандартной конфорке.

Устанавливайте принадлежность выемками вверх на держатель, никогда не кладите её прямо на конфорку.



Вы можете уточнить, подходит ли эта принадлежность к вашему прибору, в руководстве по эксплуатации или в сервисной службе.

Производитель не несет ответственности за ущерб, возникший в результате простоя или ненадлежащего использования данной принадлежности.

sk Platňa proti pripáleniu - Toto príslušenstvo je vhodné na varenie pri nízkej teplote. Používať sa môže v kombinácii s úsporným alebo normálnym horákom. Ak má váš varný panel viac normálnych horákov, odporúča sa položiť platňu proti pripáleniu na normálny horák vpredu alebo vzadu vpravo.

Príslušenstvo položte na rošt vyhĺbeninami nahor na držiak, nikdy nie priamo na horák.



Informáciu o tom, či je toto príslušenstvo vhodné pre váš spotrebič, nájdete v návode na používanie alebo vám ju poskytne zákaznícky servis.

Výrobca nepreberá záruku v prípade, že toto príslušenstvo nepoužijete alebo ho použijete nevhodne.

sl Plošča za nežno segrevanje - Ta pripor je namenjen samo pripravi pri nizki temperaturi. Lahko ga uporabljate z varčnim ali običajnim gorilnikom. Če ima kuhalna plošča več običajnih gorilnikov, priporočamo, da ploščo za nežno segrevanje namestite na zadnji ali na srednji desni običajni gorilnik.

Pribor z izboklinami navzgor položite na nosilec, nikoli ga ne položite neposredno na gorilnik.



Informacije o tem, ali je ta pribor primeren za vaš aparat, poiščite v navodilih za uporabo ali na pooblaščenem servisu.

Proizvajalec ne prevzema nobene odgovornosti za neuporabo ali nepravilno uporabo tega pribora.

sq Pllaka për zierje - Ky aksesori është i përshtatshëm vetëm për zierje në temperaturë të ulët. Ai mund të përdoret me vatrën ekonomike ose me vatrën normale me gaz. Nëse plani i gatimit ka disa vatra normale me gaz, këshillohet që pllaka e zierjes të vendoset mbi vatrën normale mbrapa ose përpara në anën e djathtë. Vendoseni aksesori mbi mbajtëse me zgjatimet nga lart dhe asnjëherë direkt mbi vatër.



Manuali i përdorimit ose shërbimi i klientit ju jep informacion nëse ky aksesori është i përshtatshëm për pajisjen tuaj.

Prodhuesi nuk merr përsipër asnjë përgjegjësi në rast mospërdorimi apo përdorimi të gabuar të këtij aksesori.

sr Ploča za krčkanje - Ovaj deo dodatnog pribora je pogodan samo za pripremu na niskoj temperaturi. Može da se koristi sa štedljivim gorionikom ili normalnim gorionikom. Ukoliko na ploči za kuvanje ima više normalnih gorionika, preporučuje se da ploču za krčkanje postavite na zadnji ili prednji desni normalni gorionik. Stavite deo pribora sa ispupčenjima nagore na nosač, a nikad direktno na gorionik.



Uputstvo za upotrebu ili korisnički servis pružaju informaciju o tome da li je ovaj deo pribora pogodan za vaš uređaj.

Proizvođač ne preuzima odgovornost u slučaju nekorišćenja ili nepravilnog korišćenja ovog dela pribora.

sv Sjudplatta - Tillbehöret är bara avsett för lågtemperaturlagning. Går att använda med spar- eller normalbrännare. Har din håll flera normalbrännare, så rekommenderar vi att du sätter sjudplattan på den bakre eller främre, högra normalbrännaren. Sätt alltid på tillbehöret med utbuktningen uppåt på kärlstödet, aldrig direkt på brännaren.



Bruksanvisningen eller service ger dig info om tillbehöret är avsett för enheten.

Tillverkaren tar inget ansvar för om du inte använder tillbehöret eller använder det fel.

tr Demleme plakası - Bu aksesuar parçası sadece düşük sıcaklıkta pişirme için uygundur. Ekonomik brülörde veya normal brülörde kullanılabilir. Ocağa birden çok normal brülör mevcutsa demleme plakasının arka veya ön sağ normal brülöre yerleştirilmesi önerilir. Aksesuar parçasını çıkıntıları yukarıyı gösterecek şekilde taşıyıcıya yerleştiriniz, asla doğrudan brülörün üzerine yerleştirmeyiniz.



Kullanım kılavuzu veya müşteri hizmetleri, bu aksesuar parçasının cihazınıza uygun olup olmadığını dair bilgi verebilir.

Üretici, bu aksesuar parçasının kullanılmaması veya amacına uygun olarak kullanılmaması durumunda sorumluluk kabul etmez.

uk Підставка на конфорку - Ця деталь приладдя підходить лише для приготування за низької температури. Її можна використовувати лише на економічній або звичайній конфорці. Якщо на варильній поверхні працюють декілька звичайних конфорок, рекомендується встановити підставку на задню або передню праву звичайну конфорку.

Встановіть деталь приладдя вигинами вгору на тримач, в жодному разі не прямо на конфорку.



Дізнатися, чи підходить це приладдя для вашого приладу, можна в інструкції з експлуатації або у сервісній службі.

Виробник не несе відповідальності за невикористання або неналежне використання цього приладдя.

zh 炖盘 - 本附件仅适用于低温烹饪。其可与节能燃烧器或标准燃烧器配套使用。如果您的灶具有多个标准燃烧器，我们建议将炖盘放在后方或右前方的标准燃烧器上。将本附件放在托架上，凸出部分朝上；切勿将其直接放在燃烧器上。



有关本附件是否适合电器的相关信息，请参见用户手册或咨询售后服务中心。

如本附件未使用或使用不当，制造商概不承担任何责任。

zh-hk 煨板 - 此配件只適合低溫烹調。它可用於節能燃燒器或標準輸出燃燒器。若爐具配備多個標準輸出燃燒器，我們建議您將煨板放在後方或前方右側的標準輸出燃燒器上。將配件的凸出面朝上放置在爐架上；切勿直接放在燃燒器上。



使用手冊或售後服務可以提供此配件是否適用於產品的資訊。

若應使用而未使用或未以適當方式使用此配件，製造商不承擔任何責任。

zh-tw 燉煮板 - 此配件僅適合低溫烹調。它可用於節能爐頭或標準輸出爐頭。爐具配備多個標準輸出爐頭時，我們建議您將燉煮板放在後方或前方右側的標準輸出爐頭。將配件的凸出面朝上放置在爐架上；切勿直接放在爐頭上。



使用手冊或售後服務可以提供此配件是否適用於產品的資訊。

若應使用而未使用或未以適當方式使用此配件，製造商不負擔任何責任。

ar لوح شعلة الطهي الهادئ - هذا الملحق مناسب للطهي على درجة حرارة منخفضة فقط. يمكن استخدامه مع الشعلة الموفرة أو الشعلة العادية. في حالة وجود عدة شعلات عادية بموقدك، فإننا ننصح بوضع لوح شعلة الطهي الهادئ على الشعلة العادية اليمنى في الخلف أو الأمام.

ضع الملحق بحيث تكون الأسطح المنتفخة له الأعلى على الحامل، وليس على الشعلة مباشرة. يتوفر في دليل الاستعمال أو لدى خدمة العملاء المعلومات اللازمة لمعرفة مدى ملاءمة هذا الملحق لجهازك.

لا تتحمل الجهة الصانعة أية مسؤولية في حالة عدم استخدام هذا الملحق أو استخدامه على نحو غير صحيح.

he צלחת לרתיחה ממושכת - אביזר זה מתאים רק עבור בישול בטמפרטורה נמוכה. ניתן להשתמש בו עם המבער החסכוני או עם המבער עם התפוקה הרגילה. אם הכיריים שלכם כוללות מספר מבערים עם תפוקה רגילה, מומלץ להציב את הצלחת לרתיחה ממושכת על המבער עם התפוקה הרגילה הימני האחורי או הקדמי.

הניחו את האביזר כשהבליטות פונות כלפי מעלה על המחזיק; אין להניח אותו ישירות על-גבי המבער.

המדריך למשתמש או מרכז שירות הלקוחות יכולים לספק מידע לגבי התאמתו של אביזר זה למכשיר שלכם.

היצרן והיבואן אינם נושאים באחריות במקרה שאביזר זה אינו נמצא בשימוש או אם השימוש בו אינו כהלכה.